

Mokymo medžiaga: ankstyvasis užsienio kalbų mokymasis ir daugiakalbis ugdymas – prancūzų, vokiečių ir ispanų

Anette Sandvær, Korsvoll School, Norway, anetts2901@osloskolen.no

Translation: Tatjana Bulajeva

A) KĄ MES ŽINOME APIE KALBAS

Užduotis: užpildykite lentelę pasinaudodami žodynais ir ankstesniu žinojimu. Negalvokite apie rašymo taisyklingumą. Tuščiuose lentelės langeliuose įrašykite žodžius, kuriuos norite išmokti. Sužinokite, ką jie reiškia kitose kalbose.

Anglų kalba	Prancūzų kalba	Ispanų kalba	Vokiečių kalba	Kita
Thank you		Gracias		
Please	S'il vous plait			
Yes and no			Ja und nein	
What do you want?				
I would like...				
How much does it cost?				
How are you?				
I am good/ok.				
And you?				
Hello!				
Good bye!				
My name is...				
What is your name?				

B) Skaičiai

1. Skaičių žodynelis

Number	English	French	Spanish	German	Other
Skaičiai	Anglų kalba	Prancūzų kalba	Ispanų kalba	Vokiečių kalba	Kita
1	one		uno		
2	two		dos		
3	three		tres		
4	four		cuatro		
5	five				
6	six				
7	seven				
8	eight				
9	nine				
10	ten				

- Kuriuos žodžius jau žinote?
- Kurie žodžiai buvo sunkūs?
- Kokiomis mokymosi strategijomis galite pasinaudoti tam, kad šiuos žodžius išmokti?
- Ar galite suskaičiuoti iki trijų visose kalbose?

2. Kryžiažodis - raskite skirtingų kalbų skaičius

a	c	i	n	c	o	u
i	e	r	d	r	e	i
c			d	i	x	
i	c	u	a	t	r	o
n	u		f	U	e	n
q	r	e	i	v	b	u

a	c	i	n	c	o	u
i	e	r	d	g	n	j
c	b	d	f	h	i	k
i	c	u	a	t	r	o
n	u	p	n	m	l	n
q	r	e	i	v	k	u

3. Nustatykite, kokie tai žodžiai ir parašykite, kurios tai kalbos žodžiai.

Taip pat įrašykite toje pačioje eilutėje kitų kalbų žodžius, kuriuos žinote.

A) ried
B) rsito
C) seni
D) nu
E) izew
F) onicc
G) oaurtc

4. Atlikite paprastus matematinius veiksmus

$1+2=3$ ir t.t.. Pamėginkite tai padaryti žodžiu ir raštu skirtingose kalbose. Galite tam panaudoti kauliuką.

B3 dalies atsakymų raktai:

A) drei 3 German/vokiečių

B) trois 3 French/prancūzų

C) eins 1 German/vokiečių

D) un 1 French/prancūzų

E) zwei 2 German/vokiečių

F) cinco 5 Spanish/ispanų

G) cuatro 4 Spanish/ ispanų

C) MAISTAS

1. Užduotis: nuspalvinkite skirtingus žodžius

Mėlyna spalva: žodžius, kuriuos suprantate, kai pamatote.

Raudona spalva: žodžius, kuriuos žinote mintinai

Geltona spalva: žodžius, kuriuos dar reikia daug kartų kartoti, kad išmoktumėte.

Pizza con tomate, queso y ajo

Paella

Helado con chocolate/fresa/melon/vainilla/limon

Manzana

Pera

Limon

Un agua

Una ensalada

Leche

El pan

Un pollo

Un huevo.

Kokia tai kalba? Iš kur žinote?

Bon appétit

Pizza avec tomates, fromage et champignons

Un croissant

Un jus

Un thé

Un café au lait

Une glace

Une salade

Le poisson

La banane

Kokia tai kalba? Iš kur žinote?

Schnitzel mit Pommes und Salat

Brot

Currywurst

Pizza mit Tomaten, Käse, Schinken und Knoblauch

Ein Glas Wasser

Ein Eis

Ein Salat

Ein Apfel

Kokia tai kalba? Iš kur žinote?

Ar matote panašius žodžius skirtingose kalbose? Užrašykite juos langelyje.

Ar žinote kitų kalbų žodžius, reiškiančius maisto pavadinimus?

2. Susiraskite kitų kalbų žodžius, kuriuos norite išmokti

Ką (kokį maistą) norėtumėte mokėti užsisakyti? Sukurkite paprastą dialogą iš žodžių, kuriuos jau žinote ir pasimokykite kartu su partneriu.